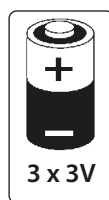
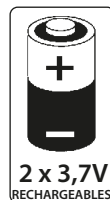
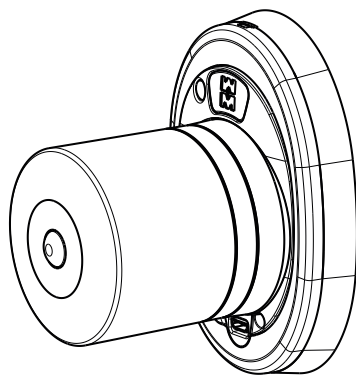


POMMEAU MOTORISÉ XMP01... MANUEL UTILISATEUR



CONSIGNES GÉNÉRALES

Le présent manuel s'adresse à un personnel technique qualifié et expérimenté.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. vous remercie de la confiance que vous lui témoignez en choisissant ce produit et vous conseille de:

- Lire très attentivement les instructions reportées dans ce manuel avant de procéder à l'installation du produit ou d'effectuer toute opération d'entretien sur le produit.
- Toutes les opérations d'assemblage et de connexion doivent suivre les bonnes pratiques techniques et respecter les règlements en vigueur.
- Ne pas installer le produit dans une atmosphère ou un milieu explosifs ou en présence de fumées/gaz inflammables.
- Ne pas installer le produit sur des portes risquant d'entrer en contact avec de l'eau ou des agents atmosphériques, le cas échéant, protéger correctement le dispositif.
- Avant toute intervention d'installation ou d'entretien, ne pas oublier de couper l'alimentation et de sectionner toutes les parties sous tension. Prendre toute précaution pour éviter tout risque de décharge électrique lors des opérations d'installation ou d'entretien décrites dans ce manuel.
- L'installateur est tenu de remettre à l'utilisateur toutes ces instructions et toutes les consignes d'entretien.
- Conserver ces instructions pour tout besoin ultérieur et joindre la facture d'achat comme confirmation pour la garantie.
- En cas de problème, ne contacter que votre revendeur.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. peut, à tout moment et sans préavis, modifier les caractéristiques des produits illustrés dans ce manuel.

CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit a été contrôlé par Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A., et il est garanti contre tout vice de fabrication, pendant le temps défini par la réglementation en vigueur en Italie, à compter de la date d'achat indiquée sur le document fiscal établi au moment de la vente. En cas de problème, la garantie ne prendra effet que sur présentation, au revendeur ou au technicien d'assistance, dudit document fiscal indiquant les données d'identification du produit. Par garantie, on entend le remplacement ou la réparation des pièces présentant un vice de fabrication, à l'exclusion des frais de transport de et pour les centres d'assistance, qui resteront à la charge du client. En cas de problèmes récurrents de même origine ou de panne non réparable, Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. pourra décider, et sa décision sera sans appel, de procéder au remplacement complet du produit. Dans ce cas, la garantie sera transférée sur le produit de remplacement, et sera effective jusqu'au terme initialement prévu pour le produit d'origine. Au cas où il serait nécessaire de procéder à une intervention au domicile du client, celui-ci devra s'acquitter – si requis – d'un forfait de déplacement du personnel technique agréé. En cas d'expédition directe, les produits voyagent aux risques et périls du client alors que les risques de transport sont à la charge du technicien agréé lorsque le produit est enlevé et transporté par ce dernier.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Les dommages imputables aux conditions suivantes ne sont pas couverts par la garantie :

- Négligence ou utilisation impropre et ne correspondant pas aux types de fonctionnement illustrés ci-après.
 - Manque de protection du produit avant l'exécution d'une opération quelconque et pouvant générer des déchets (débris de soudure, perçages panneaux, perçage structure etc.) qui peuvent en empêcher le bon fonctionnement.
 - Entretien erroné et ne respectant pas les instructions imparties dans ce manuel ou effectué par un personnel non-autorisé.
 - Transport effectué sans prendre les précautions suffisantes et quoi qu'il en soit les dommages non imputables à des vices de fabrication.
- Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. décline en outre toute responsabilité en cas de dommage éventuel aux personnes ou aux biens imputables au non-respect de toutes les précautions d'utilisation indiquées ici.

N.B. : Exécuter toutes les opérations de raccordement/montage et/ou d'éventuelles interventions ultérieures APRES avoir débranché l'installation électrique de l'alimentation secteur.

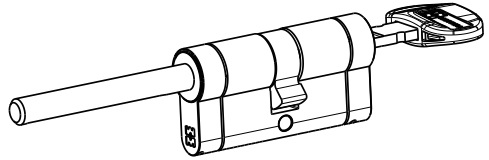


safeguarding your security

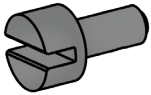
MADE
IN
ITALY

CLÉ / QUEUE

À installer avec kit de base XMOTO

**ACCESSOIRES (non inclus)****CLÉ / CLÉ**

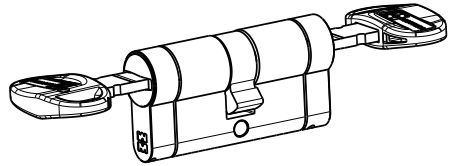
À installer avec accessoires 99.793
(douille de connexion) + cales de
compensation 94.431.



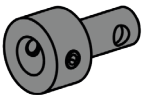
ART. 99.793



ART. 94.431

**CLÉ / PRÉDISPOSITION POMMEAU**

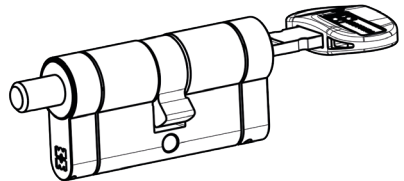
À installer avec accessoires 99.794
(douille de rallonge queue) + cales de
compensation 94.431.



ART. 99.794



ART. 94.431





AVERTISSEMENTS

! ATTENTION !

Ce dispositif contient des batteries aux ions de lithium (Li-ion).

Ce dispositif contient un émetteur à fréquence radio courte distance sur la bande 2400-2483,5 MHz et il utilise la technologie Bluetooth Low Energy.

Procéder à l'installation après avoir retiré les batteries et avoir débranché le câble d'alimentation secteur. En effet, en cas d'activation, y compris accidentelle du pommeau alors qu'il n'est pas encore complètement installé, il pourrait être entraîné en rotation et gravement blesser l'opérateur !



Pendant la recharge, veiller à ne pas ouvrir la porte et à signaler cette interdiction aux autres utilisateurs si cette action risque de débrancher brusquement le câble de recharge ou du charger de batteries de la prise électrique. Tourner avec beaucoup de prudence le pommeau avec la main lorsque le câble USB est branché : les doigts pourraient heurter le connecteur et endommager irrémédiablement la carte électronique interne.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'ALIMENTATION

(BATTERIES NON RECHARGEABLES) Utiliser exclusivement 3 batteries au lithium du type CR123 ou CR123A de 3 V (taille ANSI 5018LC/ IEC CR17345) de même marque, modèle et lot de production. Ne pas utiliser de batteries d'un autre type ou modèle.

(BATTERIES RECHARGEABLES) Le pommeau doté de batteries rechargeables doit comporter le contact-pont code 99.770, situé dans le logement spécialement prévu à cet effet (ne jamais le retirer). Utiliser exclusivement 2 batteries rechargeables du type RCR123A/16340H aux ions de lithium (Li-ion) 650 mAh 3,7 V 2,4Wh PROTÉGÉES.

(SECTEUR) Pour le raccordement au secteur, utiliser le connecteur spécialement prévu à cet effet au-dessous du boîtier. Utiliser un dispositif d'alimentation 9V (4,45A-40W) Code 99.767. Câble 99.780 longueur (4m) à utiliser avec XMoto et périphériques en version secteur.

En cas de panne électrique (pour version à courant) ou remplacement de piles, il faudra faire une opération d'ouverture ou fermeture avec le smartphone pour rétablir l'horloge interne.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT L'INSTALLATION

XMoto doit être exclusivement installé sur le côté intérieur de la porte.

XMoto NE peut être installé sur des serrures dépourvues de 1/2 tour.

XMoto NE peut être installé sur des serrures pourvues de déverrouillage rapide ou de re-fermeture automatique.

En cas d'utilisation de la version avec batteries rechargeables, s'assurer que, lors de l'installation de la batterie avec le contact-pont (99.770), les deux broches sont mises correctement en place dans leurs sièges.

XMOTO NE peut être installé sur des serrures en applique dépourvues d'orifices de fixation pour le Defender avec entraxe 38mm.

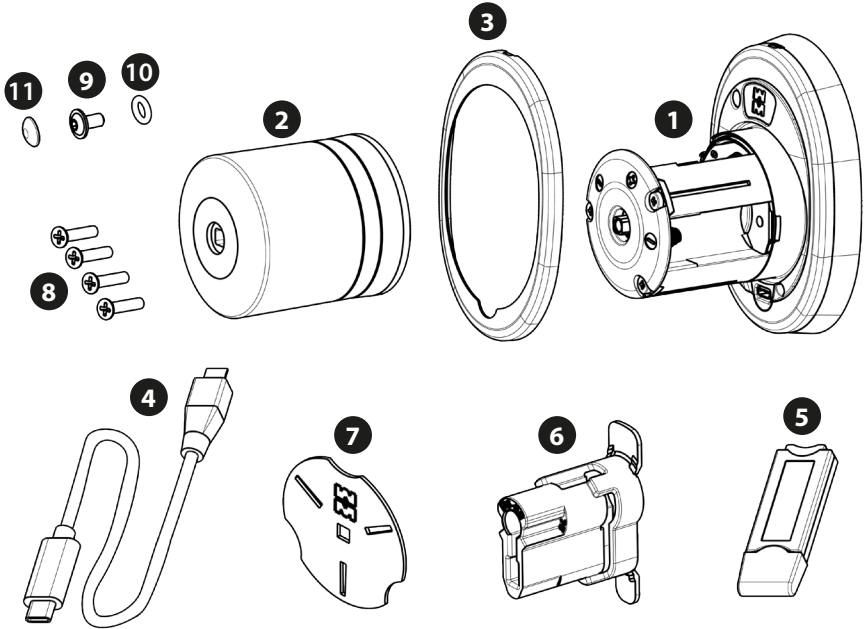


Aux termes de l'art. 26 du D.Lgs. n. 49 du 14 mars 2014, "Mise en application de la Directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)" et de l'art. 9 du D.Lgs. n. 188 du 20 novembre 2008, "Mise en application de la Directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs ainsi qu'aux déchets de piles et d'accumulateurs" un tri sélectif correct, en vue du recyclage ultérieur, du traitement et de la mise à rebut éco-compatible de tout équipement en fin de vie, contribue à éviter de possibles dégâts pour l'environnement et la santé des personnes, outre à favoriser la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux constitutifs de l'équipement en question. Toute mise au rebut abusive du produit de la part de l'utilisateur est passible de sanctions, conformément aux normes en vigueur en la matière. Nous rappelons que les piles et adaptateurs, si présent, doivent être enlevés avant que l'équipement soit traité comme déchet. Les piles et adaptateurs doivent être collectés séparément pour permettre une correcte recyclage.



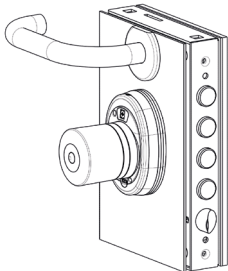
CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x Corps du pommeau
- 2 x Cache de couverture du pommeau
- 3 x Cache de couverture du boîtier
- 4 x Câble pour clé de propriétaire
- 5 x Clé de propriétaire
- 6 x Gabarit de coupe de la queue
- 7 x Gabarit de serrage des ergots
- 8 4x Vis de fixation du boîtier du pommeau
- 9 1x Vis de fixation du cache du pommeau
- 10 1x Rondelle en caoutchouc pour vis noire
- 11 1x Bouchon en caoutchouc pour vis noire

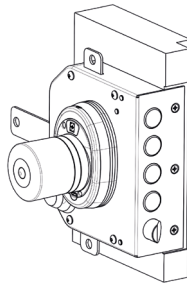


POSSIBILITÉ D'INSTALLATION SUR DIFFÉRENTES TYPOLOGIES DE PORTES

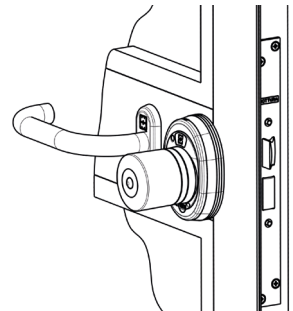
PORTE BLINDÉES



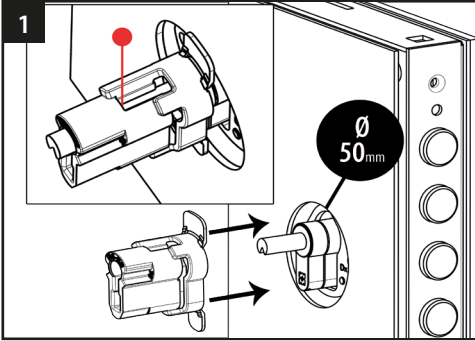
PORTES EN BOIS



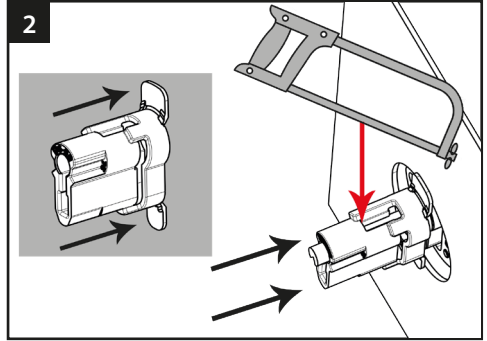
PORTES EN ALUMINIUM



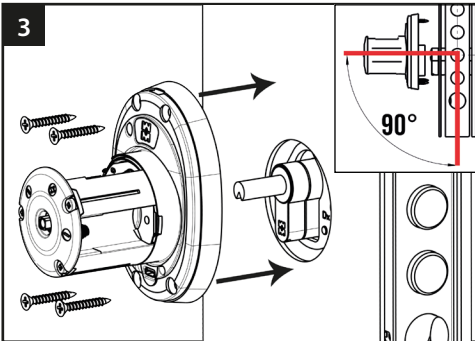
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (VOIR AVERTISSEMENTS PAGE 3) ⚠



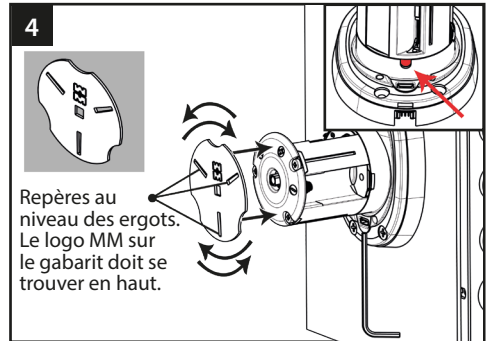
1 Vérifier la longueur de la queue à l'aide du gabarit 6. Si la queue est plus courte par rapport au point de coupe ● il sera nécessaire d'utiliser l'accessoire 99.794 (non livré) en guise de rallonge.



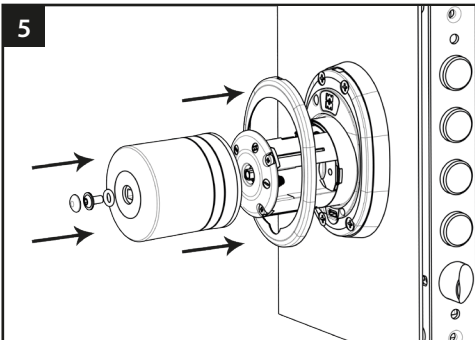
2 Insérer le gabarit de coupe 6 sur la queue, jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le panneau de la porte. Marquer le point de coupe, retirer le gabarit et exécuter la coupe sur la queue.



3 S'assurer que la rainure de la queue est orientée vers le bas, puis emboîter le pommeau (sans cache de couverture). Le fixer à l'aide des 4 orifices du boîtier (utilisables aussi en tant que gabarit pour marquer les pré-perçages des vis).



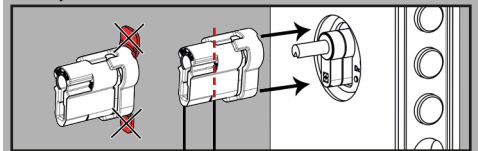
4 Repères au niveau des ergots. Le logo MM sur le gabarit doit se trouver en haut. Serrer les 3 ergots sur la queue (pour tourner le pommeau, utiliser l'accessoire 7). Pour s'assurer que les ergots sont positionnés correctement, vérifier que le repère sur le gabarit se trouve au niveau de l'orifice de serrage et répéter l'opération pour les 2 autres ergots.



5 Alimenter le pommeau, en mettant les batteries en place selon les polarités indiquées sur le pommeau lui-même ou en le branchant sur le secteur. Poser et fixer le cache et le boîtier. (Alimentation, voir page 7)

AVERTISSEMENTS

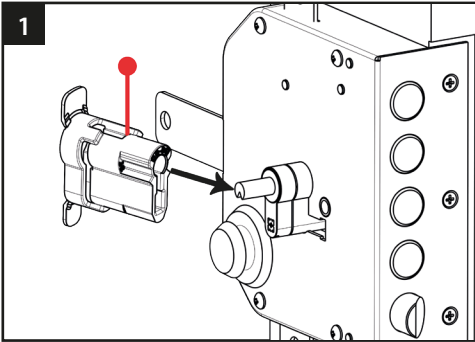
Si le stator du barillet ne rentre pas dans le corps de XMOTO, il faudra couper les languettes du gabarit de coupe 6 et l'utiliser en guise de rallonge du stator, en coupant en fonction de l'épaisseur de la porte.



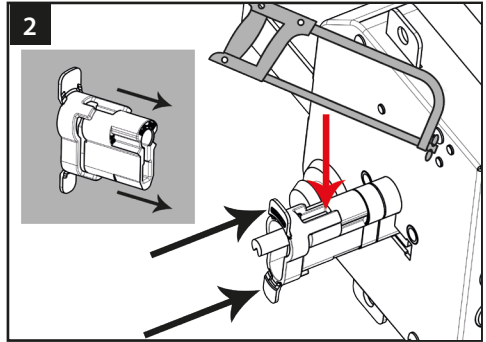
Pour les portes mesurant 76 - 90 mm d'épaisseur

Pour les portes mesurant 61 - 75 mm d'épaisseur

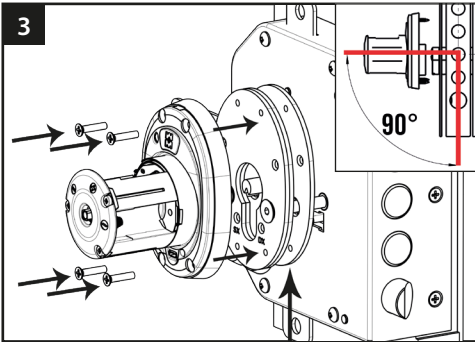
Après cette opération, vérifier que XMOTO est bien emboîté sur le gabarit.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SUR SERRURES EN APPLIQUE (VOIR AVERTISSEMENTS PAGE 2) ⚠


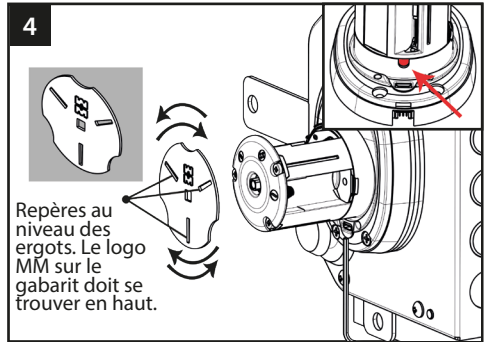
1
Vérifier la longueur de la queue à l'aide du gabarit ⑥ en l'insérant par le côté étroit. Si la queue est plus courte par rapport au point de coupe ●, il sera nécessaire d'utiliser l'accessoire 99.794 (non livré) en guise de rallonge.



2
Insérer le gabarit de coupe ⑥ sur la queue par le côté étroit, jusqu'en butée avec la tête du barillet. Marquer le point de coupe, retirer le gabarit et exécuter la coupe sur la queue.

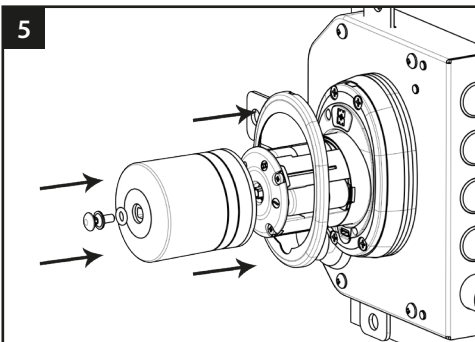


3
Fixer les 3 plaques (non livrées) sur la serrure à l'aide des vis de fixation du Defender. Emboîter le pommeau sur la queue, en s'assurant que la rainure est orientée vers le bas. Fixer le boîtier à l'aide des 4 vis filetées. (VOIR AVERTISSEMENTS concernant l'utilisation des plaques)



4
Repères au niveau des ergots. Le logo MM sur le gabarit doit se trouver en haut.

Fixer les 3 ergots sur la queue (pour tourner le pommeau, utiliser l'accessoire ⑦). Pour s'assurer que les ergots sont positionnés correctement, vérifier que le repère sur le gabarit se trouve au niveau de l'orifice de serrage et répéter l'opération pour les 2 autres ergots.



5
Alimenter le pommeau, en mettant les batteries en place selon les polarités indiquées sur le pommeau lui-même ou en le branchant sur le secteur. Poser et fixer le cache et le boîtier. (Alimentation, voir page 7)

AVERTISSEMENTS concernant

En présence d'une serrure Mottura, 94.427 D/S il sera nécessaire d'utiliser la plaque (94.427D/S) en tant que première plaque pour la fixation du barillet + 2x 94.431. (non livrée)



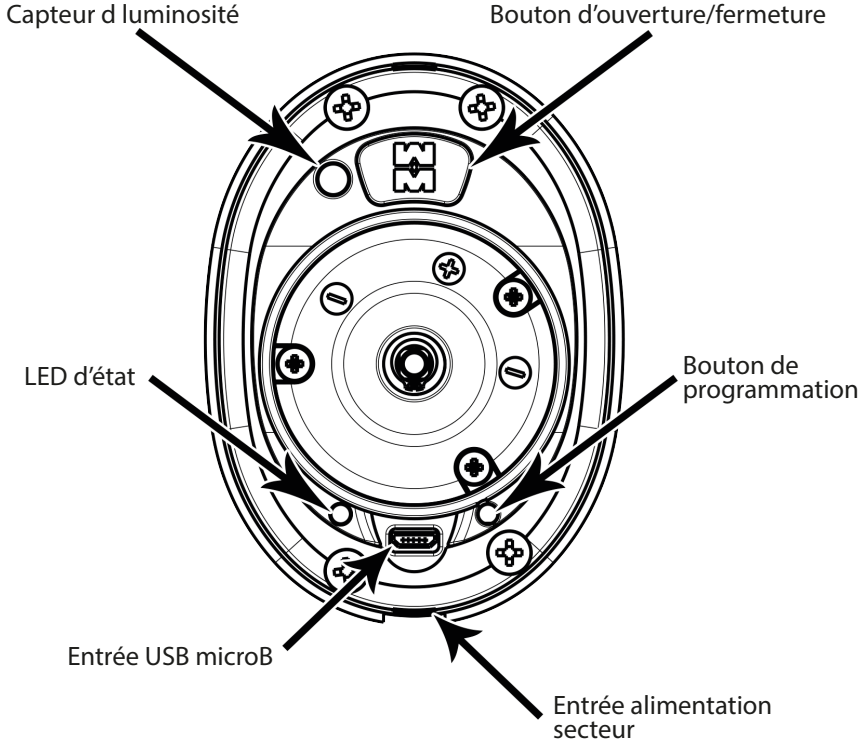
En cas de serrure avec fixation du barillet avant, utiliser les plaques 3x 94.431 en guise de cales. (non livrée)



MANUEL UTILISATEUR DU POMMEAU (VOIR AVERTISSEMENTS PAGE 3) ⚠

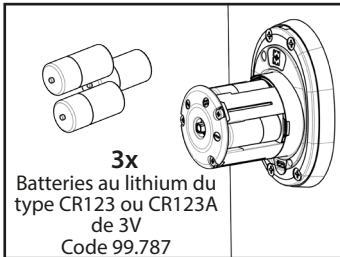
DESCRIPTION DU POMMEAU

Le pommeau motorisé X-MOTO est un dispositif mécatronique permettant d'ouvrir/fermer une serrure à travers la rotation du barillet européen auquel il est connecté. Ce dispositif peut être alimenté par des batteries ordinaires ou rechargeables ou encore par le secteur, à l'aide d'un dispositif d'alimentation de classe II (VOIR ALIMENTATION). Ce dispositif est doté de Bluetooth Low Energy, ce qui permet de le connecter à un certain nombre de périphériques Motura ainsi qu'à un smartphone, après procédure d'appariement à l'aide de la clé de propriétaire livrée avec le produit. Il est toujours possible d'actionner le barillet à l'aide de la clé mécanique (côté extérieur) ou du pommeau manuel (côté intérieur). Depuis l'intérieur, un simple bouton permet son ouverture/fermeture.

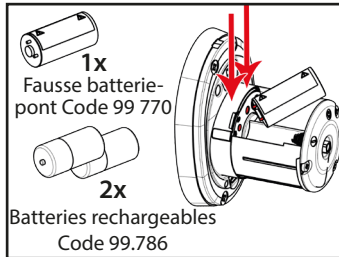


ALIMENTATION (VOIR AVERTISSEMENTS PAGE 3) ⚠

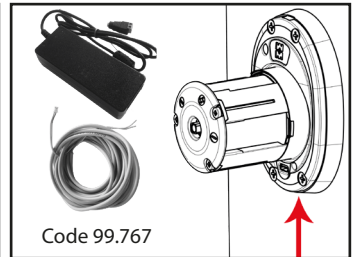
Batteries



Batteries rechargeables



Secteur

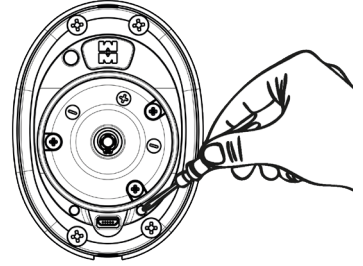


BOUTON DE PROGRAMMATION

Le bouton de programmation du pommeau est une touche multifonction qui, si maintenu enfoncé pendant un certain temps (**VOIR TABLEAU**), permet de passer d'une fonction à l'autre, en les indiquant par l'allumage de la LED d'état. Dès que s'affiche la couleur de la fonction désirée, il faut relâcher le bouton, vérifier le clignotement dans la couleur en question et appuyer de nouveau sur le bouton dans le délai imparti de 10 s : la fonction sera exécutée. Le cas échéant, laisser le délai imparti se terminer et quitter la procédure.

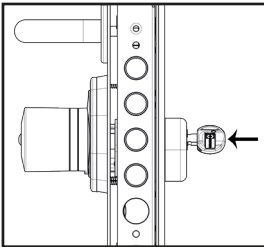
Fonctions disponibles

TEMPS (s)	COULEUR LED D'ÉTAT	FONCTION	CLÉ DE PROPRIÉTAIRE
0 ÷ 3	ROUGE	Appariement avec smartphone	Demande
3 ÷ 6	VERT	Appariement avec accessoire Mottura	Demande
6 ÷ 9	BLEU	RAZ d'usine BLE	Demande
9 ÷ 10	AUCUN	Aucune	
11 ÷ 14	ROUGE	Apprentissage serrure	
14 ÷ 17	VERT	Aucune	

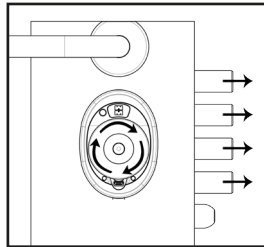


Utiliser un outil à tête plate ou ronde pour atteindre le bouton de programmation.

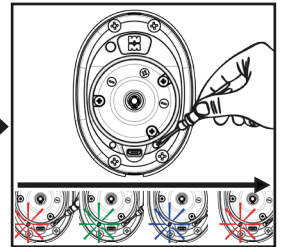
PROCÉDURE D'APPRENTISSAGE AUTOMATIQUE DES PÊNES DE LA SERRURE



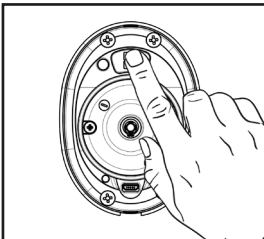
Installer complètement le pommeau et introduire dans le barillet une clé mécanique ne faisant pas partie d'un trousseau d'autres clés.



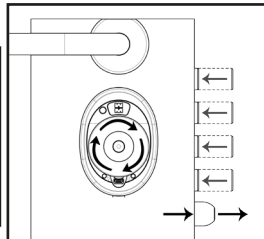
Fermer la serrure avec tous les pènes et jusqu'en fin de course de la panne sur les pènes.



Maintenir le bouton de programmation enfoncé et attendre la séquence de la LED : rouge, verte, bleue, éteinte, rouge.



Appuyer dans les 30 s sur le bouton d'ouverture/fermeture du pommeau. Le 1/2 tour se déplacera vers la position d'ouverture et, quelques secondes après, le pommeau émettra un signal sonore pour indiquer la fin de la procédure.



La serrure commencera à se déplacer vers la position d'ouverture et, une fois à l'arrêt, elle retiendra le 1/2 tour, en émettant des bips sonores. À l'aide de la clé, tourner le barillet jusqu'à faire sortir le 1/2 tour et extraire la clé.

RELÂCHER

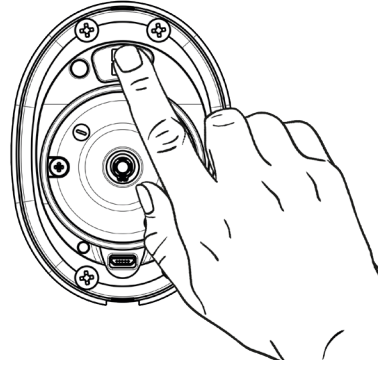
À ce stade, la LED clignotera en **ROUGE**.

CLIQUER de nouveau dans les 30 s sur le bouton de programmation pour confirmer.

BOUTON D'OUVERTURE/FERMETURE

Depuis l'intérieur, il est possible d'ouvrir/fermer la serrure en agissant comme suit sur le bouton D'OUVERTURE/FERMETURE :

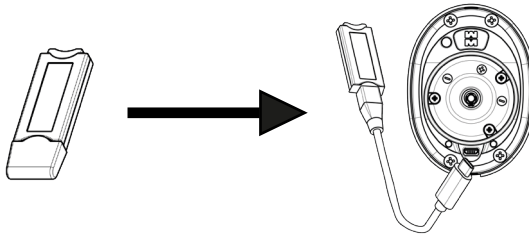
TEMPS (s)	COULEUR - TONALITÉ	FONCTION - PRESSION TOUCHE
0 ÷ 1	Vert - un bip sonore	OUVRIR (un clic suffit)
1 ÷ 4	Rouge - deux bip sonores	FERMER (pression prolongée sur la touche)
> 4	Aucune - tonalité décroissante	AUCUNE FONCTION (Relâcher la touche)



ENTRÉE USB

Procédure d'appariement (*pairing*)

L'appariement avec les accessoires Mottura et les smartphones s'effectue via la clé de propriétaire 99.772, à brancher sur le port USB microB, qui sert à autoriser l'appariement et sans laquelle cette fonction ne pourra pas être exécutée. Cette clé contient un code univoque, qu'il est nécessaire de conserver avec soin et en lieu sûr. En cas de perte ou de rupture de la clé, il est possible d'en demander un double aux Mottura Club, en présentant le Code QR engendré par l'APP ULIXE. La clé de propriétaire est mémorisée par XMOTO lors de sa première utilisation ; elle peut donc être partagée par plusieurs pommeaux du même utilisateur.

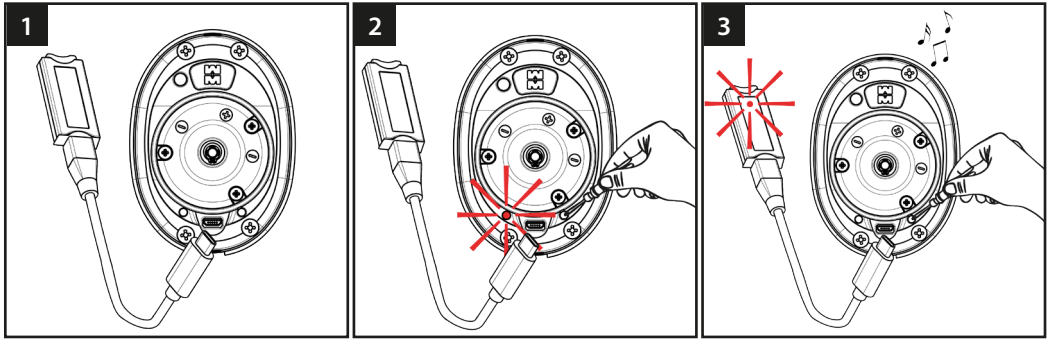


Fonction recharge des batteries (*Version avec batteries rechargeables*)

En cas de pommeau en version avec batteries rechargeables, utiliser le port USB pour les recharger. Pour ce faire, brancher le chargeur mural (wall charger) ou l'accumulateur externe (power bank) sur la prise USB-micro B. Pendant la phase de recharge, la LED BLEU s'allumera ; une fois éteinte, débrancher le câble du chargeur de batteries externe. Pour la recharge, il est conseillé de choisir un moment de la journée où la porte ne sera pas utilisée pendant 4-5 heures.

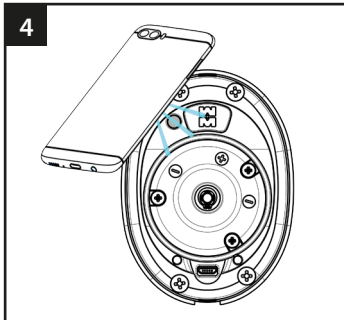


PROCÉDURE D'APPARIEMENT AVEC SMARTPHONE (max. 10 dispositifs)



1 Connecter la clé de propriétaire au Appuyer sur le bouton de programmation (0÷3 s max), jusqu'à l'allumage de programmation. La LED **ROUGE** clignotera sur la clé et, à la fin, le pommeau émettra une tonalité croissante.

2 Appuyer de nouveau sur le bouton pommeau. Lancer l'app **ULIXE** sur le smartphone, accéder à l'espace réservé fixe de la LED **ROUGE**. Relâcher le bouton et vérifier le clignotement **ROUGE**.



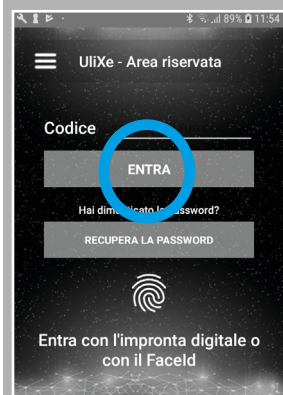
4 Suivre les procédures d'authentification, en rapprochant le smartphone du capteur de luminosité, lequel recevra les flash émis par le téléphone. Au terme de cette procédure, le dispositif sera apparié.



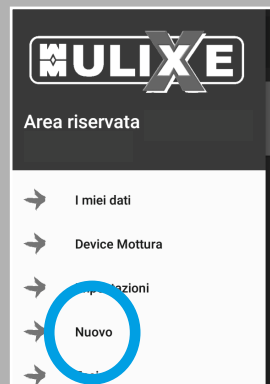
Ulixé est la première application développée par Mottura, qui renferme tout l'univers des serrures motorisées de la Marque.

Elle permet de :

- Gérer plusieurs dispositifs Mottura
- Commander l'ouverture/fermeture de proximité
- Gérer le service B&B
- Configurer les paramètres des dispositifs
- Afficher les produits Mottura - Localiser le Mottura Club le plus proche
- Afficher les modes d'emploi et les manuels des produits

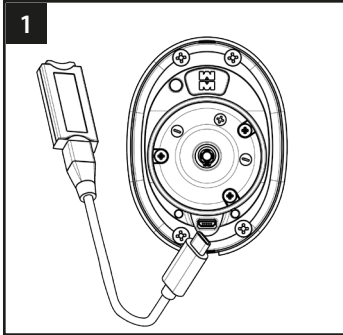


ACCÉDER À L'ESPACE RÉSERVÉ

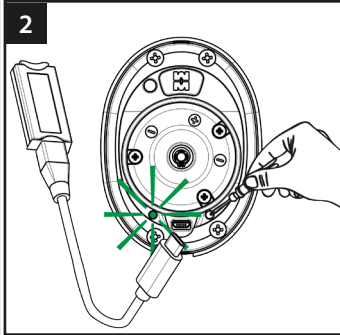


AJOUTER UN NOUVEAU DISPOSITIF ET SUIVRE LA PROCÉDURE

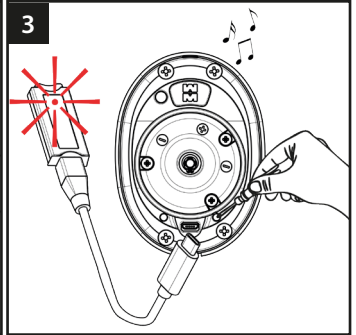
PROCÉDURE D'APPARIEMENT AVEC LES ACCESSOIRES MOTTURA



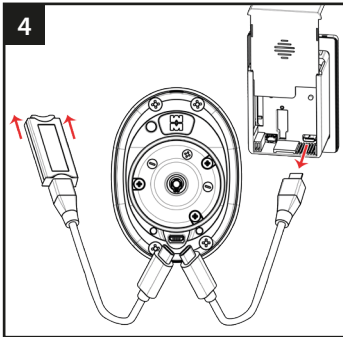
1
Connecter la clé de propriétaire au pommeau.



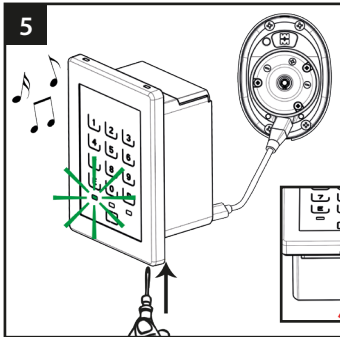
2
Appuyer sur le bouton de programmation (3÷6 s max), jusqu'à l'allumage fixe de la LED **VERTE**. Relâcher le bouton et vérifier le clignotement **VERTE**.



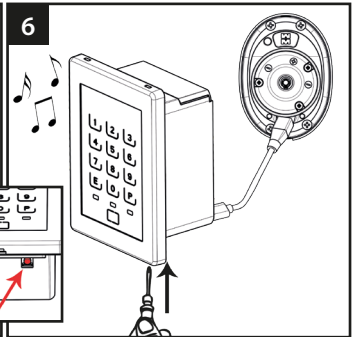
3
Appuyer de nouveau sur le bouton de programmation. La LED **ROUGE** clignotera sur la clé et, à la fin, le pommeau émettra une tonalité croissante.



4
Débrancher la clé du câble et raccorder ce dernier à l'accessoire sur le connecteur USB-C.



5
Dans le délai imparti de 20 s, appuyer sur le bouton de programmation de l'accessoire, jusqu'à l'allumage fixe de la LED **VERTE**. Relâcher le bouton, en vérifiant le clignotement de la LED **VERTE**.



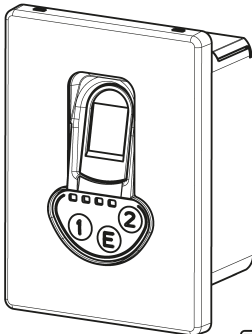
6
Appuyer de nouveau sur le bouton jusqu'à entendre un bip dans l'accessoire, indiquant le démarrage de la séquence. Trois bips rapprochés et une tonalité croissante, d'abord sur le pommeau puis sur l'accessoire, indiquent la fin de la procédure, laquelle demande environ 30-40 s.

BOÎTIERS COMPATIBLES AVEC LE SYSTÈME (Bluetooth low energy)



BATTERIES
Art. 99.781

SECTEUR
Art. 99.782



BATTERIES
Art. 99.779

SECTEUR
Art. 99.780

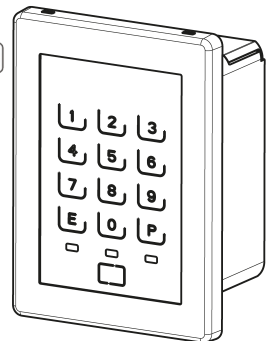



TABLEAU DES SIGNAUX D'ERREUR

SONORE	LUMINEUX	ANOMALIE	DESCRIPTION
4 TONALITÉS décroissantes	Aucun	Serrure non appris	La procédure d'apprentissage de la serrure n'a pas été effectuée. Le signal sonore se répète à 2 reprises avec la commande d'ouverture
2 tonalités décroissantes longues 3 fois de suite	Jaune clignotant	Batterie déchargée	Les batteries commencent à être déchargées
2 tonalités décroissantes brèves 5 fois de suite	Rouge clignotant	Batterie déchargée	Les batteries sont complètement déchargées
9 tonalités brèves consécutives	aucun	Problèmes de mouvement	Possibles blocages ou frottements pendant les manœuvres
2 tonalités hautes et 2 tonalités basses	aucun	Anomalie électronique	L'électronique interne a détecté une surtempérature ou une absorption instantanée excessive
3 tonalités aiguë-grave-aiguë toutes les 2 s pendant 60 s, suivies d'une pause de 2 minutes	Rouge clignotant	Erreur de type batteries	DANGER!  Ne pas recharger les batteries. Il est possible que des batteries primaires aient été mises en place sur un pommeau pour batteries rechargeables.

NUMÉRO DE SÉRIE